卑大音樂樓舉行爵士音樂演奏會

（溫哥華訊）卑詩大學音樂大廈演唱大會堂，定期於九月十四日（星期三）中午，舉辦爵士音樂演奏會，由九月至三月，每星期三中午演奏音樂，每次爲時一小時之表演。其中甚多精彩音樂歌曲，均曾被現場錄音，由加拿大廣播公司廣播，大受各界好評。入場券每人收費二元，逢下午十二時卅分演奏名曲。歡迎參加欣賞聽音樂。欲知詳情，電話：二二八・三一一三查詢。

溫哥華教育局辦成人幼兒英語班

（雲訊）太平洋移民資源會與溫哥華教育局，將於溫哥華市內多所學校及街坊中心，開辦成人英語班及幼兒班。

上課日期爲九月十二日至十二月二日，每星期上課兩次，每次兩小時，全期學費成人爲廿五元，小孩爲十八元。

有意者請打電話：四三八・四四〇六與余太聯絡。

曾獲某世博會金質獎華安公司新運到電子消炎止痛膜

（溫哥華訊）本埠奇化街二二三號華安國貨公司，最近運到電子消炎止痛膜新產品，對各種骱組織損傷，關節炎，韓鞘炎，風濕痛，心絞痛和加速骨折愈合，有顯著效能，一張白色膜，敷上患處，可保四十八小時功用。

該膜是一種電子理療珍品，根據生物電原理治病，可增强人體免疫力，無任何副作用。曾獲卅卅五屆布魯塞爾尤里卡世界發明博覽會金質獎，享譽國際。

林西河堂孟蘭秋祭

（溫哥華訊）林西河總堂九牧公所，於九月四日（星期日）舉行孟蘭秋祭。上午十一時半，各宗人在該總堂所集合，駕車前往山景墓園祭掃先宗人塋墓，秩序嚴肅莊重。

書記林秉元司儀，全體肅立後，禮生玉潮、國楨就位。主祭國鑾，陪祭北連、萬有就位。隨由主祭上香，陪祭獻花、獻酒、獻三牲某品。全體向先僑靈墓行三鞠躬禮，遂由嚴南讀祭文，仲揚獻元寶禮成，各人返回堂所，舉行酒會，分享胙肉，並召開月會，主席宣佈開會理由，報告會務近況，書記報告財政狀況及宣讀上次會議議案錄。

隨即討論發展會務要案多宗，以求該堂所中文班發展，招收新生，使僑生享受免費中文教育，發揚中華文化與加拿大文化政策，協力推進，均一一順利通過後，在融和毫氛中散會。

沙堆僑安總會召開緊急會議

（溫哥華訊）沙堆僑安總會，以有要案待商，定期於九月十八日星期日下午一時，召開緊急會議，敬希全體會員職員，依時踴躍赴會，共策會務進行。查詢電話：六八一・三〇八〇。

報閱本定完即看請

本報廣告效力宏大

達新新盤

▲房屋：
▲東區近緬街廿餘年三睡房靚屋，梗木地台，土庫完成出租單位，十五萬九千圓。
▲西區廿街、大地、四睡房，家庭室獨立餐廳，四套浴室，土庫完成，材料設備一流，近著名中小學，四十八萬。
▲生意：
▲西區美容室男女髮型屋，日做二百餘，二萬八千元，東主出國轉讓。
▲市中心，九十六座位，自助餐餐館設備完善，經營期日做六百餘，賺錢生意，勿失機會。
譚清華三二七・三四八三直接傳呼：六四五・三二一八遠新地產八七九・六三三一。

哀謝

先室慈林門蔣氏慕清廣東省新會縣沙堆鄉人痛於一九八八年八月卅日病終於域埠治比李醫院積潤享壽六十有三歲喪禮經於九月二日假仙市殯儀館舉行出殯歸土安葬於賚路屋墓園

叩蒙

中國洪門民治黨駐加總支部，全加洪門達權總社，域埠中華會館及華僑學校，域埠民治黨支部及昆仲，雲埠洪門黨社，多倫多埠洪門黨社，大漢公報董事局，沙堆僑安總會，域埠岡州會館支部，

宗親戚友世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀

杖期夫樹森
哀女麗娟　婿史超活
汝惠　婿黃棧輝
淑琼　婿蘇子强
外男女孫等
同叩謝

謝

厚惠芳名　恕不臚列　請祈見諒

訃聞

先夫黃公金合字紀桂廣東開平縣人不幸痛於一九八八年九月四日下午三時十分因心臟病逝於溫哥華聖保羅醫院距生於一九二四年九月十九日享壽積潤六十有七歲未亡人黃周桃纖隨侍在側親視含殮定於九月十四日（星期三）下午一時在本市暗市素殯儀館舉行家祭（佛教儀式）及公祭隨即于下午二時卅分引柩出殯卜葬于伏士蘭墓園　忝屬鄉親戚友哀此訃

未亡人黃周桃纖
孤子文湛
孝媳梁鳳玲
孝孫榮漢　耀漢
陽居庶母：李氏
仝泣告

訃告

黃金合先生治喪委員會：
人生哲學研究會加拿大總會
中國國民黨雲高華分部
民星書報社總社
怡盧書報社
主任委員：陳愛光
副主任委員：黃福一
黃紀強
蘇醒
何壽偉
總幹事：劉球
副總幹事：林一鵬
治喪會地址：
溫哥華華埠片打東街五〇三號（猴喜花園P座）
電話：（六〇四）二五四・三四四一號

哀謝

先慈曹門謝氏三姊太夫人之喪經於一九八八年八月廿二日下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園　叩蒙

宗親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈並致吊唁親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子曹炯坤
媳周桂珍
孫頌詩
孫媳佳妃
植詩孫媳佳妃
容詩
同泣謝

賻儀：
曹卓燕五十元。曹卓球廿元另花圈。曹玉文一百另花圈。曹敏洲十元。曹健儒卅元。周鑑賢三百元另花圈。謝祀信一百元另花圈。謝璧章五十元另花圈。謝銘新卅元。謝鏡球廿元。江達全一百元。周定邦卅元另花圈。雷母十元。沈景南一百元。茹容均廿元。茹煜均十元。楊曹謙廿元。楊周扁廿元。馬笑十元。寶玲十元。亞平十元。周寶琼十元。

花圈：
黃樹良。謝程駒。黃金鑾。林均其。江煥彬。徐演球。周楊開。劉雁楹。江崇彬。蘇金容。周岳威。黃顯舉。SARANTIDIS FAMILLY。楊應球。董啓發。周素顏。曹烨新。劉輝。李永昌。蘇歆儒。江烨雄。蘇棟賢。蘇立賢。蘇彩雲。蘇洲利。蘇杭利。劉雁行。楊親賢。趙均榮。趙釗榮。趙厚初。曹偉明。

厚惠芳名　不分先後
如有錯漏　泣請原諒

訃告

先慈黃趙齊愛人瑞太夫人廣東省台山縣五十圩樂平村人生於一八八八〇年七月廿八日不幸痛於一九八八年九月八日中午十二時半病逝於聖約瑟醫院積閱享壽一百〇八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月十五日（星期四）下午一時假座（暗市素）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭（安息堂）墓園　忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子傳和媳潤優
男孫瑞良孫媳任美仙
均良孫媳任艷芳
女孫佩蘭孫婿任慶堂
曹孫男偉峰
曹孫媳任瑞芝
偉文
曹孫媳任瑞清
偉廉
曹孫女秀鄉
外曹孫男任俊
外曹孫女任仕儀
玄孫男仁傑　英傑　榮傑
玄孫女惠鄉惠敏
同泣告

治喪處：2236 E.37TH AVE. VAN.B.C.
電話：327・9761

訃聞

先慈殷門黃氏少群中山石岐山縣人不幸痛於一九八八年九月七日晚上九時病逝於中央醫院積閱享壽五十有三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月十六日（星期五）正午十二時假座五碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園　忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子後容
後安媳CATHERINE YEN
孤哀女燕玲壻MILOSH DJOKIC
燕飛
外孫男BRANDON DJOKIC
弟黃錦煥弟婦徐少城
姪國祺　國鋒
同泣告

治喪處：3562 E.GEORGIA ST.
電話：299・4076

哀謝

先嚴雷公國財之喪經於九月一日下午一時假座安息堂（暗市素）殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園　叩蒙

宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人雷鄭運英
孤子閃龍
駿龍
同叩謝

謝

厚惠芳名　恕不臚列　祈為見諒

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431
專人送貨
四季時花
花牌襟花
結婚花圈
花球花籃
盆景樹木

忠誠鮮花發行
TRANS CANADA FLORISTS LTD.
1259 Frances Street Vancouver BC
電話：255・9599
E. HASTINGS　PENDER　FRANCES　CLARK DRIVE
舖後泊車
價錢公道
福壽公司
花球花籃
喜慶襟花
精心設計
盆栽樹木
各類鮮花
花籃

榮倚花舖
Louie's Florist
371 E Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂炳超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078
趙明主理　無任歡迎
長春季時花葉
四季花樹
結婚襟花盆
喜慶花籃
承接鏡架
樣樣皆足
奉神敬佛
鮮花工藝品
手工藝品
花球襟花
花牌挿花
花圈花球
花籃花牌
枱花盆景
青樹盆景

月蓮花舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
花籃花盤
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花
花圈花球
花籃花界
花樣美觀

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585
莊嚴新廈　空氣調節
禮堂寬大　儀式隨意
豐儉由人　石碑銅牌
鮮花服務　保君滿意
僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

本報廣告　效力宏大
看完本報　請即定閱
孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光與後人
往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂　多種儀式
收費公道　各式棺木
豐儉隨意　免費車場
供客使用
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161